



BANDO MUNICIPAL
TOLUCA 2026

Versión

Otomi-ñatho



Directorio

LICENCIADO RICARDO MORENO BASTIDA
Presidente Municipal Constitucional de Toluca

Cabildo

DRA. EN D. P. YAZMÍN NÁJERA ROMERO
Primera Síndico

MTRO. JAIME AMADO LÓPEZ GÓMEZ
Segundo Síndico

LIC. MARIO MAGNO DÍAZ
Primer Regidor

C. ANA VICTORIA PLIEGO TAPIA
Segunda Regidora

LIC. EDGARDO REBOLLAR PÉREZ
Tercer Regidor

LIC. BELEM GARAY GARDUÑO
Cuarta Regidora

LIC. VÍCTOR ARMANDO DÍAZ RODRÍGUEZ
Quinto Regidor

LIC. EDNA VIRIDIANA FLORES SANTA OLALLA
Sexta Regidora

C. ANA LILIA DEL SOCORRO TERRAZAS
VÁZQUEZ
Séptima Regidora

DRA. EN D. SHANTALL ZEPEDA ESCOBAR
Octava Regidora

C. JOSÉ RAMÓN FERNANDO SANTANA LÓPEZ
Noveno Regidor

LIC. EN C.P y A.P. IRMA CAROLINA
ÁLVAREZ MENDOZA
Décima Regidora

LIC. LUIS FELIPE GARCÍA CHÁVEZ
Onceavo Regidor

LIC. CRISTINA SIERRA CASTILLO
Doceava Regidora

MTRO. JUSTO NÚÑEZ SKINFILL
Secretario del Ayuntamiento

Municipio de Toluca

2025 - 2027

Goñuhtitehū nūra Bando Municipal nge a Nztūni ra 2026

A te danja nge ra artículo 115, fracción II, nge ra Constitución Política nge ya Estados Unidos Mexicanos, xo ra ayuntamiento ipādi daja k'ara Bando ga policía xi nge ya ahte xo nge dapehmū a administración pública xi ko ngenk'ū ipets'i te daja, xo imă nge ra artículo 124 nge ra Constitución nge ra Estado Libre xi ra Soberano nge ra México, ngu gamă nihi nge ra artículo 160 xi ra 165 nge ra Ley Orgánica Municipal, xo mbūi ngehnūra Bando Municipal nge a ntzini nge ra 2026, xo ngehnū di'mefi pa danja te razo, pa dakwat'i ya ja'ni xi nge damūfū razo nge a Hnini. Ngehnūra he'mi imă razo xo te dajahū xo dipehmū nūra mbefi nge ya go'tho ya ja'ni, xo danuhū nūra mbefi nge ya domi xi nge ya ja'ni, xi goxihmū damūfu razo ko ra equidad, ra sostenibilidad xi ra bienestar comunitario, xo ngu gamă nūra he'mi.

Ra Bando Municipal nge a Nzūhni xo danihni ngu ganthuts'i xi ngu ganbodi k'a te xithogi, nge ya ja'ni xi nge ra cultura nge ma ntzunihū. Ngu gamūdi ra 12 ra met'o zāna nge ma 1921, ra ntzini xinu ngu k'a nbodi nū texijahū xi te dajahū, dakwahtihū a te itehmihū ngu ka'tho ya pa nguk'ū ya pak'ū. Ngenk'ū ya pak'ū ra ntzini mimbūi nge wū mija ra Independencia nge ra Mbondo, wū ya hnini mimbūi razo mi'mūdi biwat'ihū pa dadinja ra federalismo xi dihwāhnihū ra

política nge a Mundo, ngu gamă nthuts'i nge ra Constitución

ra Cádiz, xo bimi' ya ayuntamiento a Iberoamerica.

Xo k'a met'o ra Bando Municipal, mi'mbūi ya 24 artículo, hi rathse bihoni dimūfū razo, xo mit'uhtihū te dinja razo nge k'ū ya pak'ū, dinu manthsuhū ra religión, ya pa damufū razo xi nge ya ahte Civil. Xo mihmă dinkot'ihū ra ret'a ntuxi xi dits'ufū wū te mijahū ra nts'o, xo ngu wū dituhmū ya thuhu ra nthi, minihki gamanbenihū ngu k'ūya ja'ni ngenk'ū ya pak'ū.

Nge ra siglo XIX xi ra XX, ya Bando Municipal mbasigi mbambodi pa didahti yū te mite'hmihū mbrathi a ntzini. Nge wū damats'o'ti ya zū'wi nge a űu xi ta midijū'tsi ya ja'ni yū mimp'o a Porta, yū Bando xi nihki ximbenihū yū te minja. Ngu nūra Bando ma 1931 bigū'ts'i nūra Himno Nacional nge raya hnini, a mimbo' ya ka'pfe xi a minja ra ntsi, maa ra made ra siglo XX mimūdi biwat'i pa dimbōxi yūya zū'wi xi a di'ño ya karu.

Ya pa nge wū mit'uhtite ya Bando xo xinbodi ko ya pa, xo dipehmū razo. Met'o bit'uhtite ra met'o ra zāna, xo bimūdi k'ara ra'yo Ciclo Normativo. Nge ma 1928, xobikwat'i ra 5 ra k'ūt'a ra zāna bigohi k'ara pak'a, ngu gamahñut'si nge ra Promulgación nge ra Constitución ma 1917. Xo ngu gangohi ra relevancia ra Bando, nū te ipe'ts'i k'ara jurídico xo dinihki nū te ija ra constitución xi dizehnū te ipefi ra municipio.

Ta nge ra siglo XIX ya bando xi dikwahti nge ya hnini pa danihki pa gipādi. Nge ma 1829 bihmă dikwahti a ts'at'i a ma mi'yo ya ja'ni, nge a Plaza Mayor xi nge ya goxthi ra ntzini. Ngehnū bidija xo iwūthoya, it'uhtite yūya mi ntzini pa dibādihū te mija a municipio.

Nū te mipāhtite ra t'ixu Margarita García Luna Ortega mibeni xo ra ntzini bimūdi ngu nara tsi lengu hnini ja mimbū' 5,000 ya ja'ni. Ngehyūya pa ra tsoi nge ra Estado de México, a ikwati yū hñu estatal itsedi, motor industrial xi ngu nara ngu ngeh yūya universidad ngengigohū ma randazo nge a Mundo. Xo ank'ū dinpādihū nge ya minguhū hnini xi yū hi minguhū xo xindotihūwa a da'yēt'ehū damufū razo. Nū ya pa ra ntzini hi rathse nū te xithogi xo a go'yēt'ehū damūfū, xo ngehnūra Bando Municipal hi rathse te daxihki te gojahe, xo ngehnūra he'mi ripāhtitegihū, dakwatihū ma'ra ya hnini.

Ngehnū ma pahū, ra ntzini xo ngenk'a te tojahe, pe ngenk'a gomajahe nihi, pa goma mbūfe razo go'tho ya ja'ni xi ko ma minihū.

Razo gopāhtitehū tenk'a ripāhtite ra municipio, dagū'ts'i pa dipāhtite ya partido, padinihki ank'ū dihmūnts'ihū xi yū te ipe'ts'i go'tho ya ja'ni. Pa dauni k'ara neutralida xi diwati go'tho, ngenk'ara escudo xo dramboti, pa dinihki danja go'tho ma mehtihū tengu nja nge ya hnini, Ngehnū mimbodi dazedí ngehnū de dijahū njak'ū xi inū ipāhtite go'tho ya ja'ni, xo nin gonuhu.

Ngehnūra ahte daunihū te ipet'si ra Bando Municipal nge go'tho ya ja'ni xi nū te xithogi, nū ite'mi ya hnini ko ya justicia social, igualdad, honestidad, progreso, desarrollo sostenible y bienestar colectivo. Xo ngehnū dimbenihū inihki a Bando Municipal nge ra 2026, xo dikwahtihū nge go'tho ya ja'ni nge

a ntzini xi inihki a batihi nge ya marco normativo ngehyūya paa, ma razo xo ngehyūya ja'ni iwū nge a tsoi nge a Estado de México.

Ra bando municipal 2026 ñudi ra visión nge na ra gobierno ke ede i pefi ko na ra responsabilidad histórica, na ra jemi ke honra la tradición jurídica ke bui midi ma 1821 y ke más ke mbodi ya jemi, ka na ra gomu ko ya na yo kani.

Koti ra befi na ra cabildo plural, incluyente y participativo i di krehe de que el gobierno municipal con visión social, bui ka ya jemi razo, instituciones sólidas y na ra gohi hinda uagi, ko na ra mui razo gotho ya mi ntzini, di kreje ke na ra jemi útil pa da nthete digothohe, na ra ntini razo oportunidades y progreso ke ya minguhū ntzini merece.

Ra Athe Nzūhni
RICARDO MORENOBASTIDA

MET’O NŪRA HE’MI: YŪ TE RIMŪWI XI YŪ TE GOPEHMŪ

RATHSE: YŪ TE RIMŪWI XI YŪ TE GOPEHMŪ

Ra mŭi razo go’tho ya ja’ni xonjak’ŭ ngehyŭ te ipets’ihŭ ra instituci3n pŭblica municipal, Ya athe municipal ipets’i ra obligacio daja xi dame’ts’i razo. Nŭ diwadi dimahmŭ i’et’e dazedi nara mbefi mamehtihŭ xi gonuhŭ ma randazo nge go’tho k’a te danja.

Ra Municipio dakwahti ra polŭtica pŭblica pa dahwehke razo gotho yŭ te iwŭi xi yŭya cultura, dapŭhtite xi da’yŕt’e nge go’tho ya ja’ni dauni k’ŭ te inista xo dimŭi razo.

Nŭ te dimbenihŭ xo mamehtihŭ xo ngu dajahŭ ngu dambenihŭ xi dija nge ri nzahkik’ige, gaja xi ga’yŕt’e go’tho razo ngu gribeni xi ngu gijage.

Go’tho ya ja’ni gipe’ts’ihŭ k’ara oportunidad xi te gopehmŭ, gobenthohŭ dinjathohŭ k’ŭ, dite’mihŭ k’a tegojahŭ xo damoho razo nge nara estructura dajagithohŭ ngugigohŭ. Ra athe municipal, ta ank’ŭ imi; da’yŕt’e te razo ra justicia social a made nge ya politica publica xi te danja randazo.

Yŭya mini ngonfoxihŭ yŭ ifŭdi razo pa dajahtihŭ nge go’thoho ya ja’ni. Gofoxihŭ ngehyŭ nin te ipe’ts’i gonbenihŭ te ijahŭ nŭra nthi bathogihŭ yŭ ma xididobini.

Hin dajŭ ndunthi xo ngehnŭ ipe’ts’i nge nŭra administraci3n, xo ngu mamŭdi te gojahŭ razo ko ra athe. Gojahe ngenk’a te

gombenihŭ xi danihki k’a te danjŭ nge ya hnini dik’a’ts’i bapa razo k’a tedanjŭ nge ya hnini. Xo ngehnŭ ipfu’ ra fundamento nge ra nja go’tho razo, damŭi go’tho ya ja’ni xi ditŕt’e ka’ra nwenda xo danpe’ts’i razo k’ara domi nge go’tho ya ja’ni xi gonfoxihŭ digo’thohŭ.

Xo wŭ hin gojŭhŭ xo hin gojŭ’ts’ihŭ a imbox ya ja’ni xo dame’ts’ihŭ k’ara nwenda xi dauhtitehŭ razo k’ara justicia social.

MET’O: K’A TE MA MEHT’IHŪ MBŪI TE DANJA

Nge a Municipio, go’tho ya ja’ni dame’ts’ihŭ ya k’a te ma me’t’ihŭ ya ja’ni ikwati a Constituci3n Polŭtica nge ya Estados Unidos Mexicanos, ngenk’ŭ te ija ma’ra ya hnini pidabenthse k’ara Estado Mexicano nge a Constituci3n Polŭtica del Estado Libre y Soberano de Mŕxico, nge a He’mi nge ra Programa de Derechos Humanos del Estado de Mŕxico, nge ya he’mi ank’ŭ imŕ xi k’a te dauni xo dahwihk’i. Xo hin dadijŭ’ts’i xi hin dadimoi xo rathse wŭ damŕ nge nŭra he’mi ngenkŕ te ikwati.

Go’tho ya athe municipal, xo anja dajahŭ, ipe’ts’i te dauhtitehŭ, dame’ts’i xi dapŭhtite ya dehtxo ya ja’ni a ipfŭdi yŭya universalidad, interdependencia, indivisibilidad, progresividad, transversalidad xi ra enfoque diferenciado.

Ya dehtxo ikwati a Bando Municipal hi ipfŕdi wŭ dafŭhe ngenk’a nin te bihmŕ xi dazo datŕt’e nge nathse o ge go’tho.

K’A TE MA MEHT’I GOJATHSE

Go’thoho ya ja’ni ipe’ts’i k’ara dehtxo daja k’a te inbenthse. Ra municipio(daja go’tho nge ya ja’ni daja k’a te ibenihŭ xo damŭfŭ razo. Nindi na diwŭthse nge ya ja’ni a hnini o nge a nija datit’i damŭi wŭ hin dane.

Ra municipio(danu k’ŭ nge go’tho ya dehtxo ya ja’ni anja damŭfŭ, dak’a’ts’ihe nara tso’mite xo yŭ it’ŭni yŭ te idijahpi, xo ngu datohkihŭ nge ya dehtxo xi nge damŭfŭ razo digo’thohŭ.

K’A TE MA MEHT’I A IHMŪTS’I NA

Go’tho ya ja’ni ipe’ts’i ya dehtxo da’ña ngenk’a te ibeni, ngenk’a i’yodi xo damŭ a hnini, zai da’ña razo nge a dehtxo ya ja’ni hin daja k’a te dants’o, datsante nge ya ngu ngehyŭ iwŭ’ a hnini xi iwŭthse.

Ra municipal (da’yŕ k’a te imŕ xo pa dapefi razo nge ra hnini xi nge go’tho, xo danu damŭi razo, dahyandi danu k’ŭ to ikwati. Da’ñahŭ k’a te dajahŭ, dahyegihŭ ra tu, xo ngu damŭdi danuhŭ k’ŭ te i’odihŭ wŭ na dama’ñahŭ.

Ra athe municipal ipŕ k’ara dehtxo anja k’a nihi ngenk’a razo xi ra justicia nge ya dehtxo ma mani.

Nindi nara ja’ni dats’ŭi ngenk’a ibeni xi te imŕ, xo rathse nge wŭ k’a ’ŭnthe xi dats’sante nge ra mŭi, ya dehtxo nge ya ja’ni ya dehtxo ma’ra ya ja’ni, wŭ datsits’i o wŭ da’yŕt’e k’ŭ a hnini.

Xo inihki yŭya mini teinja damŭfŭ razo nge a hnini, xo ngu dape’ nara zo, batsogihŭ pa gopŕdihŭ nge ra mŭi a inbe’ts’i te razo nge a cultura,  tica xi nge a hnini.

Njak’ŭ ra municipio danu nge go’tho nge a mini a ntzni. Nindi nara ja’ni dat’uni anja damŭi.

Nŭ ma te danja, nge ya tsi bŕhtsi dahmŕ xi danja k’ŭya athe, ya ta xi nge ya me nge a hnini, yŭ ipŕhtite nge ya hnini, nge ra’ya ngu pa danwat’i xi dajahŭ a danja ya ra t’ethete, dawati ya ja’ni xi danja razo, ya ja’ni ipehpi ra hnini xi ya athe nge a municipio te ipe’ts’i dawat’ihŭ nŭ te dajahŭ ank’ŭ iwŭ’ ya tsi bŕhtsi xi ya tsi mŭxki mb h a, ya ndabŕhtsi gondanuhŭ pa damŭfŭ razo.

Ra Athe Municipal danzofo pa dawatihŭ ya tsi mŭxki mb h a xi ya tsi bŕhtsi xi ya ndabŕhtsi pa danbenihŭ teinja a hnini hi razo. Xo njatok’ŭ danja ngenk’a te hin dants’o nge ya dehtxohŭ, xi ngenk’ŭ doboihŭ yŭ to texidija’pi, xo dit’ŭni ra dehtxo mahank’a nge ya ngu a k’a te razo.

Go’tho ya ja’ni nge a municipio ipe’ts’i go’tho ya dehtxo nge a hnini, xo met’o dipŕdihŭ teinja, ma mehtihŭ xi got hmŭ nŭ te it’ahkihŭ nge a municipio xo dat’ihmŭ te gojahe pa damŭfŭ razo xi hin gontsants hŭ. Xo njak’ŭ, dipe’ts’ihŭ dabenihŭ k’ŭ te xinja xi ipŕhtitegihŭ ma mŭi ngu gamŭdi nŭ te bits’ihkihŭ ngek’a ikwati a he’mi.

Ya athe municipal ipe’ts’i ya dehtxo ya ja’ni ngehyŭ iwŭi a  u, ninte daxihmŭ njathok’ŭ dakwahti pa damŭi razo.

Yŭ hnini xo go’tho ma mehtihŭ jangu drambŭfŭ dintxohŭ, dimŭfŭ, gopŕdihŭ. Go’tho ya ja’ni damŭfŭ razo ko go’tho ya ja’ni.

K’A TE MA MEHT’I A IHMŪNTS’I NA XI NGE YA DOMI

Мет’о: Xi dijŭtsi tengu ja ra tso’mite xi ya tsante, xi fŭnti ma’ra, hi ikohi,

Үоһо: Ipŕhtite ra municipio

Мет’о: Ra thuhu xi inihki ra municipio

Ra thuhu nge ra municipio xo ra ntzini, xo ra tsoi ra Estado de M xico.

Ra h  a a ntzini banihi nge ya Nawa im : “A imi” ra tsi Tolo ra tsi Dada a ikohmi ra   a”

Nŭ ipŕhtite nge ra municipio ikwati k’a te ripŕhtite nge ra Estado de M xico imbŭ’ a made nara ntx ni mi Mundo jage ngu gamŕ k’ara Ley Sobre el Escudo, la Bandera y el Himno Nacional. Nge a made k’a ipŕhtite danja ra mbot’i xi nge ra dehtxo nara jot’i nge ra tsi Tolo, dat’ te ngenk’ara jot’i ngenk’ara dahtu, damŭi h  u ra ts’at’i, na dauhtite k’ara do, ma’na ra   a ra tsi Tolo xi ma’na rih  ts’i nge a municipio a wŭi yoho ya jot’i ga guru, xi nge a hoi ihuts’i ra “Municipio de Toluca”.

NGE YA JA’NI NGE A MUNICIPIO

Ngenk’ara thuhu “ra Toluque  a” wa “ra Toluque  a” im  ngehya inanguwi ra municipio. Nŭra hnini ra municipio xi’y t’e ra ja’ni iwŭi xi yŭ ibanu.

Xo it’ede nŭra thuhu xo danihki:

- I. Yŭ inanguwi ra municipio: ya ja’ni iw hkwa a hoi imange ra 14 articulo nge ra Ley Orgánica Municipal nge ra Estado de M xico.
- II. Yŭ ibazenwa ya ja’ni ibathogi nge ra hoi ra municipio: yŭ idak’a’ts’i, yŭ idapefi, te ijahŭ xi te imihpyahŭ xi bathohthohŭ.

Yŭya ja’ni bathogi wŭ xo ine damŭfŭ a municipio, damapŕhtitehŭ a wŭi k’ara he’mi xo danjak’ŭ, dakwati nge ra Secretaría del Ayuntamiento, xo dipfŕdi pa nzehtho razo a mi Mundo

H  U: NGE RA HOI RA MUNICIPIO

Ra municipio ra ntzini xinzŭdi nge go’tho 426.86 kilometros cuadrados xi nanguwi ko:

- A ri gai ra ts : ko ra municipio ra Almoloya de Juarez, ra **Temoaya** xi ra Otzolotepec.
- A mb xe hyadi: ko ra Lerma, ra San Mateo Atenco xi ra **Metepec**.
- A pa hoy: ko ra Metepec, Calimaya xi ra Tenango del Valle.
- A kŭ ra hyadi: ko ra Zinacantepec xi ra Almoloya de Juarez.

Ra   a ra municipio nge ra hnini ra Toluca de Lerdo, ipe’ts’i nara Centro Histórico, ank’ŭ ginuhŭ yŭ ikwati ya jot’i nge ra municpio ra ntzini xi ma’ra.

Xo ra Cumplimineto ngehya te daja ya ahte nge a municipio, ipe’ts’i inanguwi 85 ya nangu xi ihwege 48 ya delegaci3n xi ya 37 ya subdelegaci3n, xo gehyŭ ikwatiwa:

NP	DELEGACI3N	SUBDELEGACI3N
1	Centro Histórico	
2	Barrios Tradicionales	
3	�rbol de las Manitas	
4	La Maquinita	
5	Independencia	
6	San Sebastián	
7	Universidad	
8	Santa María de las Rosas	
9	Del Parque	
10	Metropolitana	
11	Col�n	
12	Moderna de la Cruz	
13	Ocho Cedros	
14	Seminario Conciliar	
15	Seminario 2 de Marzo	
16	Seminario Las Torres	
17	Morelos	
18	Ciudad Universitaria	
19	Nueva Oxtotitlán	
20	Adolfo López Mateos	
21	Sánchez	
22	Cacalomacán	
23	Calixtlahuaca	* Palmillas
24	Capultitlán	
		* Ejido de San Diego de los Padres Cuexcontitlán
		* San Diego de los Padres Cuexcontitlán
		* Jicaltepec Cuexcontitlán
		* Secci3n Siete
		* La Loma Cuexcontitlán
25	San Andrés Cuexcontitlán	
26	San Antonio Buenavista	
27	San Buenaventura	* Guadalupe San Buenaventura
28	San Cristóbal Huichochitlán	
29	San Felipe Tlalmimilolpan	
30	San Juan Tilapa	
31	San Lorenzo Tepaltitl�n	
32	San Marcos Yachihuacaltepec	
		* La Palma Tultepec
		*Sebastián Lerdo de Tejada
33	San Martin Tultepec	*Ejido de San Marcos Yachihuacaltepec
		* La Magdalena Otzacatipan
		* Santa Cruz Otzacatipan
		* San José Guadalupe Otzacatipan
		*San Diego de los Padres Otzacatipan
		* San Blas Otzacatipan
		* San Nicolás Tolentino
		* Crespa Floresta
		* Niños Héroes
35	San Mateo Oxtotitlán	* Filiberto Navas
		* Ojo de Agua
		* Aviaci3n Autopan
36	San Pablo Autopan	* San Carlos Autopan
		* San Diego Linares Autopan
		* Jicaltepec Autopan
		* San Miguel Totoltepec
		* Barrio de San Francisco Totoltepec
37	San Pedro Totoltepec	* Guadalupe Totoltepec
		* San Blas Totoltepec
		* La Constituci3n Totoltepec
		* Arroyo Vista Hermosa
		* Santa María Zozoquipan
		* Buenavista
38	Santa Ana Tlapaltitl�n	
39	Santa Cruz Atzacapotzaltongo	
40	Santa María Totoltepec	*El Carmen Totoltepec
41	Santiago Miltepec	
42	Santiago Tlacotepec	*El Refugio
43	Santiago Tlaxomulco	
44	Tecaxic	

45 Tlachaloya	* Tlachaloya Segunda Sección
46 San Cayetano Morelos	* San José La Costa
47 El Cerrillo Vista Hermosa	* Cerrillo Piedras Blancas
48 Sauces	

Goho: Nge ya mingú hnini

Ra ayuntamiento nge ra nzini indanihki nge go'tho te ixithogi nge wũ tadijupfũ nge ya mingú hnini, xo ngehyũ ri dihnu imbũfũ go'tho yũ te ijahũ nge ra municipio, inehũ yũ te ijahũ ngu ga'ñähũ xi anja dapapehmũ, ihoni anja datihmũ ngu gambũfũ xi te ipe' ra municipio ngu gampen' k'ũya hnini xo imähmũ te ijahũ njak'ũ a ma te ra hnini xi ihonihũ te razo nge wũ ithogihũ te ra nthi ra pa.

Ra athe nge ra municipio damoxi ya xohpite xi yũ ipefi, jak'ũ datihmũ xi dajahũ k'a te ipehmũ ngehyũ ya pa nge go'tho ya mingú hnini,

Ra nzini ipä' ra municipio ngu nara mingú hnini, xo imä xo nara hnini ida'ñäthoho.

Xo njak'ũ danja xi dat'ëte ra municipio, ra municipio ipä' nara ja'ni a ayuntamiento ipähtite xi ninte it'äha nge ra mbefi, xo ta hñujea, ta'müdi ank'ũ a ithuts'i ra municipio ra Bando Municipal xi ko ra Codigo Reglamentario, xo njak'ũ danja. K'ara ja'ni ngek'a dapähtite nge wũ te ija ra hnini xo dat'ũni gothoho xo daja k'a te damefi, njak'ũ gamä ra Ayuntamiento.

DAPE' RA MUNICIPIO

RA ATHE XI ANJA DAPE'

Anja dape' ra athe municipal damũ' yũ ja'ni nge a ayuntamiento. Dajahũ k'a te damehnhũ ko ra athe municipal, tok'a daye' nũra mbefi a municipio. Xo dajahũ ngu gamä nũra he'mi.

Nũra mbefi ra municipio nadik'a k'a te dabenihũ.

Xo da'ñonihũ, danu k'a te dajahũ k'a dambenihũ xo dikwahtihũ k'ũ nge ra mbefi a municipio, ko ra ahte municipal xo ngu gamä ra Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, xi ra Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México, ko ra Ley Orgánica Municipal, xi ra Bando k'ũ te ihuts'i, xi infoxihũ ko yũ ma'ra:

I. Ya ngu a ipefi:

- Secretaría del Ayuntamiento;
- Tesorería Municipal;
- Órgano Interno de Control;
- Dirección General de Gobierno;
- Dirección General de Seguridad y Protección;
- Dirección General de Administración;
- Dirección General de Medio Ambiente;
- Dirección General de Servicios Públicos;
- Dirección General de Innovación, Planeación y Gestión Urbana;
- Dirección General de Obras Públicas;
- Dirección General de Desarrollo Económico;

- Dirección General de Bienestar; y
- Dirección General de Educación, Cultura y Turismo.

III. Yũ te imefi a thi:

- Sistema Municipal para el Desarrollo Integral de la Familia de Toluca;
- Instituto Municipal de Cultura Física y Deporte de Toluca;
- Instituto Municipal de la Mujer de Toluca; y
- Organismo Agua y Saneamiento de Toluca.

IV. Yũ ipehthse.

- Defensoría Municipal de los Derechos Humanos de Toluca.

K'Ū TE DAUNGE RA MUNICIPIO

K'a dat'uni xo genk'a k'a te inbedi nge go'tho ra municipio. Dauni xo pe'ts'i te dauni go'tho ra municipio, xo njak'ũ gamä daja razo nge go'thoho ma'ra ya hnini, xi yũ ipefi.

Ra municipio xi ko yũ ma'ra ipe' a municipio damanuhũ razo dahyandihũ xi danumansuhũ nge go'tho k'ara mbefi ngu gañuxi nara he'mi, njak'ũ dape' razo k'ara municipio:

- Danu nge ra dehe, a dibõn' k'ara ts'othe,
- A di'yo' ra ñu
- A dinjũts'i k'ara 'mpõhpaxi
- A danja ya toi
- A ija ra ñogi
- A ibot'i ra zũ'wi (ts'ũdi)
- A wũi ya za xi ya deni
- Ra mbe'ts'i razo ra hnini xi rañu
- Da hnu ya ja'ni a ija ya nzat'i
- A iñu' ya karru
- Dahnu razo ya zu'wi
- Xi nge ma'ra ithuts'i

Ra athe nge ra municipio da pefi nge g'tho ya hnini anja datihí

Ra municipio danu xi daja nge go'tho ya ja'ni, anja dapehmũ nge go'tho ra municipio; ya ja'ni ra municipio xi k'ũ pa nzehe xo da me'ts'ihũ nge go'tho ngenk'a xija ra mbefi ra hnini, xo ngu a wũi ra za xi ya deni a ija ra ñogi, a ija ra toi, a iñu ya karru xi nge go'tho te iwũi.

Xo ngu datihí k'a te bapefi ndantingi ngu ga me'ts'i k'ara athe municipal nge ya mbefi ra municipio, k'ũ dazohkibi ngenk'ũya ja'ni danu, xo nja'k'ũ a dahuts'i k'ara he'mi.

Nũra mbefi nara municipio danu nge go'tho ya hnini, xo dadohki ngenk'ũ te bapehmũ, ngenk'ũ te xit'ũnihũ wũ mbehtho da'ñähũ, jak'ũ ra municipio da'ñä dangu'ts'ik'ũ k'ara mbefi k'ũ xit'ũni, xo njak'ũ damä nge ya hnini, xo k'ũ ipefi ko ya ahte o nge a pefi. Njak'ũ gamä yũya he'mi k'a'ts'i k'a badit'ũni xi badijũts'i nge a ja'ni, bajũ'ts'i nge go'thoho nũra domi.

Nũ bat'ũni xo met'o wakwatihũ, xo xinu ra athe nge ra municipio, danthuts'i tenk'a dat'ũnihũ jangu imä ra Ley Orgánica Municipal del Estado de México.

Go'tho nũ bat'ũni dahu a dakwahtihũ ngehnũra mbefi a hnini. Damũ' te dañuhtigihe te danja:

- “Ngehyũ ya dehe intihkihũ xi dahninihũ”
- “Ngehyũ ya dehe intihkihũ hin dat'ũni ya lengu”
- Xo dambe't'i nũra he'mi a dadik'a'ts'i: “Ngenwa xi't'ũnge ra nt'idi da mboi ya dehe intihpi na”
- “A inboi ya dehe intihpi na hi xit'ũ' nt'idi xo dandats'ui”
- “Wũ konti xo daditxihkitho”
- “Hin dazo dambo' ya dehe intihpi na a thi”
- “Nua dipädihe to xinti”
- “Dinuhe nge wũ to xintu”

DIPE'TS'İHE NARA HE'MI GIHANDIHŪ XO DANPOHE NŪRA DEHE

HIN GIPE'TS'İHŪ YA LENGU MEFI

Wũ hin gija nũ te xinthuts'i dazũ'ki ya ahte federal, estatal xi ra Bando Municipal, xi ma'ra ya he'mi. Xo dats'ũkia.

Nge te dadija'k'i

Yũ mefi nge ra municipio dats'ũ'k'i xi te dats'ũ'k'i ya policia xo ngenk'a te koja, xo njak'ũ te imä nũra he'mi:

- Dats'ũk'i
- Dadifongik'i a bidits'ũk'i xo ta a dadirei'k'i
- Datxuxk'i a Juzgado Civico, xo ta te dadits'i'k'i:
 - Dambent'ik'i. Xo damajo'k'i hñuhpa, ta xo dazũdi ngu dama dijo'k'i. xo damadihwehke ya ñõhe xi ya mbēhña.
 - Datohpi kara domi, damagũt'i a ihmunts'i kũya domi
 - Pehmu nge ra hnini, njak'ũ daja ya ja'ni nge ri hnini ngehyũ te bat'ũni ngu gahmä, jak'ũ dipädi te bat'ũht'ik'i a igithogi te ranthi iwũi.
 - Gijũt'i nũ te koja hin ge ma'ra Datxuxk'i a Ministerio Público nge wũ ma te koja Njak'ũ gamä nge go'tho ya he'mi.

ANJA DAPE'TS'İ'HŪ

ANJA DAPE'TS'İHŪ ANJA GAMÄ RA MUNICIPIO DAKWAHTITHO NGU DAJAHŪ.

Njathok'ũ ngu gajahũ dame'ts'ihũ, xo dakwahtithohohũ nũra he'mi nũra Bando Municipal, ngu gamä' nge ra municipio.

Anja dame'ts'i nũra ts'edi nge ra municipio, xo njathok'ũ dakwahti:

- Dagũ'ts'i te imbefi nge wũ te xidija:
- Dadijũ'ts'ithoho nge go'tho
- Hin dare'k'ũ te dadija
- Dadixũhki go'tho
- Dadinjot'i ngenk'ũ

VI. Dadipfongihũ nuk'ũ

VII. Dadira'ts'i wa gihyoni to damoxk'i a ija ra t'ëthete ngenk'a te ija ngenk'ua xo damat'ũhtite a Juzgado Civico nge wũ te ma ipe'ts'i.

VIII. Dadijũ'ts'i ngu hñu sina ngu gamä a imbo' ya dehe intihpi na xo hi xit'ũni ntidi damo' xi dazi ya lengu bähtsi

IX. Ma'na te danja a denda jũts'i te dajahpi ya ja'ni

Nge wũ a t'ete ya hnini xo dadikwahti a dahnu nge nũra Ley de Eventos Públicos del Estado de México.

Dadikwahti anja dahnu xi dadija razo ngu ganu ra municipio xo njak'ũ dadija xi dahnu nũra Código de Procedimientos Administrativos del Estado de México, xo ngu dahmä xi danjathok'ũ:

I. Nge wũ wũi te xinja nts'etho na randants'o teinja ra hnini, ijahpi te rants'o ya ja'ni ngek'ũ te xit'ët'e hi imä nũra he'mi

II. Gimayohpi k'ũya ahte ipefi nge ya federal, ya estatal, ya municipio xi ya athe infoxte, xo damähmũ k'ũ te xinuhũ.

Nge wũ ya athe damä ngenk'ũ te xinja nũra capitulo dadadhti anja da'yët'ehũ a xi' medihũ, xonjak'ũ dajahũ xo da'yët'ehũ xo dadijũ'ts'ibihũ k'a te xijahũ.

TE DATS'ŪHMŪ TE XIMEHMŪ, XIMPOHŪ, XIPEHMŪ, XI XIUNGE RA MBEFI

Xodagũt'ihũ nge wũ te ipohũ xi a unge ra mbefihũ:

- Wũ te gija xi te gipo', a giunge ri mbefi xi wũ gija ra ts'onigo ri hnini nge wũ hi xihk'i ra athe ri hnini.
- Hin gija ma'ra te xija ma'ra
- Gipo' o riunge ri mbefi nge wũ tathogi
- Nge wũ kothogi a giwũi nge a gimpo xi a gipe' ngu a ñu, nge a porta, a yohti nge ra poste, a iñä ya ja'ni, a itho ya ja'ni, a ihē' ya za xi ya deni, xi a i'yo ya biskleta.
- Giño gimpo, gipefi gik'ũt'i ri karro, gimoi a wũi ya ja'ni, hi nũ ya nge ya athe.
- Gimpo xi gik'ũ'ti ya dehe intihpi ya ja'ani, nge wũ gohwahni yũya athe nge ya hnini: federal, estatal xi ya municipal.
- Gimpo xi gik'ũ'ti nge a 'yo ya ja'ni a wũi ya za ko ya deni xi a iin' yũya bähtsi, xi a imange ra municipio
- Gipo te dants'i xi te dits'ithe hi razo, ank'ũ intxo ya bähtsi ngu ya preescolar, primaria xi ya secundaria.
- Wũ hin goja k'a te imä k'a te its'ik'i ngehnũra he'mi xo damahnuk'i xo wũ hi kokwahti te xi xi'k'i ra municipio
- Gija k'a te gimpo te xit'ëte dipe'k'ũ ngu ka xi'k'i ra municipio.
- Hin gihyegi dañut'i yũ ipo' ra thsi, ipo' ra dehe intihpi na ya lengu ñõhe, ya sundado, xi ya policia xo ngu ga nñõhũ, wu hin baihmũ njak'ũ xo dañõt'ihũ.
- Hin gihyegihũ dathogihũ nge a cine, a teatro, ya circo, ya estadio, ya arena, xi ma'ra a wũ tengu ja ya ja'ni.

XIII. Gik'ot'i a ñudi ya karro nge wū ipehmū, nge a te impo, a te imbefi, xo dadihnu

XIV. Hin gihyegihū ya lengu ñōhe wū hin dañohū ra ta a wūi ya tsi fani, ya videojuego xi ma'ra.

XV. Hin dikwahtihū ndunthi ya dehe intihpi na, nge a its'i ra dehe ank'ū i'ni' na, ank'ū rats'i na, xo njathok'ū.

XVI. Riun' k'ari mbefi a uñu' ya karro, xo gite'mi daxi'k'i ra municipio

XVII. Gi'yodi ndunthi k'a te xihmā nge a ñu' ya karro nge ya ja'ni

XVIII. Hin dindañuhti ya karro a wūi ngu k'a dits'ik'i

XIX. Wū hin goja k'a dits'i'k'i ngenk'ari mbefi

XX. Ginu manthsu wū te daja ya karro wū inpbe'tsi k'ū

XXI. Hin githege made ra ora ngenk'ūya ja'ni anja ra toi

XXII. Hin githege tenk'ainja a ñu' ya karro ya ja'ni ngenk'a xihmā nge ra federal, estatal xi ra municipal.

XXIII. Hin githege genk'a te xidijūts'ik'i ngehnūra bando xi ra Código Reglamentario Municipal, xi ma'ra ijūhti.

K'ū te dat'a'k'i iwūi a fracción I, II, VI, IX, X, XI, XII, XIII y XIV, xo danjak'ū nūya o dagohi k'a te rimūwi nguya.

K'a dadikwahti nguya a fracción XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI y XXII dadikwahti ra nwenda a ñu' ya karro xi k'a kats'ihmū.

Yū ma'ra ya fracción da t'uni tara 10 xi ra 50 unidad njak'ū gamūi.

K'A DAT'ŪNI NGE GO'THOHŪ

Xo njak'ū ima ra Ley de Justicia Cívica, el Código Reglamentario Municipal xi ma'ra nge ra he'mi, xo njak'ū ihmā damūfū razo:

Nge ya A:

- I. Te gijahpi, giuni, te gixifi nge ya ja'ni
- II. Gipefi ngu ra ñni
- III. Xatho gijahpi ya nangu, te gimafi, te indazūnse ngu ima ra Norma Oficial Mexicana
- IV. Gits'ūt'i ra yūi a karro nge go'thoho ya ja'ni nge a gaithse dai' ya bāhtsi, nge a gipefi, nge a ginko't'i, nge a te idinja, xi a ija ya hni xi nge go'yhoho a diwūfū.
- V. Gimpo' a ija ra toi y ija rambefi, a imi' its'i ya ja'ni, xi ija rant'oni wū hi xiditheik'i nge ra municipio.
- VI. Gipe't'i xi gits'uhti tenk'a ipāhtite nge ya nda ndangu hnini, a porta xi ya poste, ya teléfono, ya semáforo nge a di'yohū a dithogihū, a dik'ūxkihū, a bū' ya za ko ya deni, xi go'tho te dipe'ts'ihū, wu hi xi xi'k'i ra municipio.
- VII. Wū hin goyede te xi xi'k'i te gija ngu ma nūra Ley de Justicia Cívica del Estado de México y sus Municipios, xo njak'ū ra ja ra municipio.

Nge ya B.

- I. Hin gipfūdi xi hin gipfūdi ra tu nge a municipio
- II. Wū hin dine dadijūts'ik'i nge a ñu, nge wū ta dit'enk'i wū komampo xi hi xihyeik'i ra municipio
- III. Gija xi gipo nge ya thsuhkwa hi ri mūwi nge a 'yo ya ja'ni xo xi a ri ñōt'i
- IV. Hin giinge a ñu ga baraja

V. Hin gi'yeni xi gitso' ya pōhpaxi a ñu, a tso ra dehe, a hmunts'i ra dehe, a he' ya za xi ya den, a tho ra dehe, xi a mbū' ya ja'ni, a ts'o ya hwāhi, hin dat'en' ya pōhpaxi ngu gahmā gape' ya toi a te idimbo' njak'ū

VI. Hin gimafi a itho ya ja'ni xi a wūi ya tsi mbēhña, ya tsi bāhtsi xi ya muxki ñōhe.

VII. Hi te ima a ñu, hi gima ya ts'one, nge ma'ra ya ja'ni te dambeni, ma'ra rants'o.

VIII. Hin gijūhk'i ya jot'i a ñu a mbū' ya ja'ni, xi a wū' ya mbēhña, ya tsi muxki mbēhña xi ya tsi ñōhe. Nin diyū ipefi nge ra athe xo hin dagūhki k'ūya jot'i.

IX. Hin gikot'i ra ñu xi a itho ya ja'ni gaza o gado xi te dadohki xo a gimūhke.

X. Hin gikot'i ra ñu a itho ya ja'ni, xo dinjūhtiki nuk'ige.

XI. Hin gikot'i ra ñu xi a itho ya ja'ni xo te dipehke, gixihki ya karru, o gipfodi.

XII. Hin gits'ani xi gits'omi yū ginanguwi, yū ibak'a't'i a municipio, ngua gani' ra hnini anja gamūi xi anja ganja k'ara dahta, xi drats'endo o dradowa, xi wū nin te iha' ra domi, xi ihnini, xi a ikwati, xi ngu gamūi, hin dits'ani ngenk'ū te ipe'ts'i xo ima nūra Bando Municipal.

XIII. Gipants'i ya dron o ma'ra ya ntini yak'ū a wū' ra'ya ja'ni nge 10 metro ga yak'ū njak'ū gama ra Norma Oficial Mexicana NOM-107-SCT3-2019, nge wū daxi'k'i ra athe.

XIV. Hin ginihji gijut'i nū tre xija ri 'yo xi ri mixtu ra nts'edi.

XV. Wū hin goja k'a te xi dits'ik'i nge a wū ya ja'ni ra Ley de Justicia Cívica del Estado de México y sus Municipios xi ra Bando xo ngenk'a dama nge ya athe nge ra municipio.

HÑU: XO WŪ TE DADITS'I'K'I NGE YŪ IPE' A MUNICIPIO

Xo wū te dadits'i'k'i nge yū ipe' a municipio:

- I. Wū hin gipefi razo ko ya ja'ni na'ñu te koja
- II. Gixūhk'i ya karro, ya tsūi ra ngu, a i'yo ya ja'ni git'ūngi ya xihto xi ya pōhpaxi, xi ma'ra ya te i'yēni
- III. Gipi' ra dehe, a ri bōnge ra ts'othe wū hi xirei'k'i ra municipio
- IV. Wū te kojahpi a itho ra dehe xi hi koy'ēte a itho ra dehe wū gawāi
- V. Wū hin gijūt'i ra dehe idanu ngehyū ipe' a municipio
- VI. Gijū' nūra xo ginu manthsu, xo di honihū
- VII. Wū gits'o't'i a itho ra dehe o te gijūts'ibi xi nge wū ginduhpate hi kojūt'i
- VIII. Wū gipo' ra dehe xi hi xitheik'i ra municipio
- IX. Wū gi'yodi ma ndunthi ngenkū ra dehe ngu gama nūra Ley del Agua para el Estado de México y Municipios xi ma'ra te xinja dadikwahti.
- X. Wū hi kojūt'i ngu k'a dits'i'k'i xi ngu gahmā nūra Organismo Público Descentralizado xo ra hu ra Agua y Saneamiento de Toluca;
- XI. Wū hin gipefi razo nge ra municipio xo dadits'ū'k'i
- XII. Wū hin goja razo ngenk'a ri nbefi a municipio ngu gañuhtite a Bando danzo'k'i ra municipio.

GOHO: TE DADITS'I'K'I NGE WŪ TE KOJA A GIWŪI

Te dadits'i'k'i nge wū te koja a giwūi

- I. Hin gija razo dihweke k'ara pōhpaxi, yū ize' xi hi ize' ngenk'ū ibatu ya pōhpaxi
- II. Gi'yen ya pōhpaxi, ya pfo'tsajwa xi pfo'yo a itho ya ja'ni xi a iwūi te razo.
- III. Gipe'ts'i ya pōhpaxi, ya pfo'tsajwa xi pfo'yo indayūni rantxa xi dahnini ya ja'ni.
- IV. Giyēn ya yohodehe xi ya dehe ize', ya xebo xi ya nzafi, xi ma'ra te rants'o a ipo' dehe, a t'oti, xi a ts'ohki ra dehe, a wūi ya za xi ya deni, xi a itho ya ja'ni.
- V. Wū kots'o' nari hwāhi xo k'ot'i xo hin dathen' ya pōxpaxi xi ndi ntxanti ya ngu.
- VI. Hi te giñut'i yū bañowi ya petróleo, xo intakot'i ya mbifi a diwūfū, nge a itho ya ja'ni xi a giwūi.
- VII. Gija razo wū gixit'i k'ara dehe ipo't'i nūra paxi xi ngu ma'ra k'a te grija dijū'ts'i ya zu'wi
- VIII. Hin gihyegi da'mila k'ari 'yo a itho ya ja'ni, wū bija jūhts'ibi k'ara pfo xo ri mehti
- IX. Wū gi'tsi' ri 'yo gi'wini, gima vacuna, hin gihyegi daño a ñu, xi gimit'sits'i gi'yēthe ngenk'ū ya ja'ni ipādi
- X. Wū hin gohyegi datxuxk'ū ya zu'wi i'yo a ñu
- XI. Giñowi ri 'yo xo wū hi kothati pa dinu pa hin daza ya ja'ni o ma'ra ya zu'wi
- XII. Wū hin gojūt'i k'a te xija k'ari 'yo xi ri mixtu
- XIII. Hin dazo gipo' ya zu'wi a itho ya ja'ni
- XIV. Hi te gijahpi o gi'ūngi ya zu'wi
- XV. Hin githege nge ri hwāhi dat'enik'i ya pōhpaxi o ya ndu'yo o ya ndumixtu
- XVI. Hin gits'ati xi nin te gihpi k'ūya za xi ya deni ibūi a itho ya ja'ni
- XVII. Wū gira'ts'i nara za o nara deni, yohpi nt'idi ra municipio
- XVIII. Wū gits'ati ya pasto xi ya zafani giyohpi nt'idi ra municipio nihi
- XIX. Hin gija a dat'en' ya pōhpaxi xi a ite datsiti ya dehe xi a dambila na nge wū ija ra toi xi nge wū ija ra ts'onigo xi ma'ra
- XX. Hi ze gimfiwū gipefi xi wū ginpo' ngu gama ra Normas Oficiales Mexicanas
- XXI. Gits'its'i gima'yethe k'ari 'yo xi k'ari mixtu ra nts'edi
- XXII. Nge wū gihmuts'i ya pōhpaxi ya zet'egi ya zebote nge a giwūi xo giñuhtite ya he'mi nge k'a t'a'k'i nt'idi
- XXIII. Hin gijohti nthumūi ija'k'i rants'o ri do xi ndanihkithse
- XXIV. Giuni nanditho wū teinja ya popote, ya bolsa, ya mohi, ya vaso ga plástico
- XXV. Wū hin goja ngu k'a dits'i'k'i di mūi razo
- XXVI. Wū hin goja k'a te xidiji'rs'ik'i nge a dimbūfū ngu gama ra Bando nge ra Código Reglamentario Municipal, xi ma'ra.

K'ŪT'A: TE DADITS'I'K'I NGE WŪ TE KOJA NGE RI HNINI

K'ūt'a: Te dadits'i'k'i nge wū te koja nge ri hnini

- I. Xo nge wū te gi'yēte nge ri hnini xi hi xireik'i ngu gama ra Código Reglamentario Municipal xi ma'ra
- II. Wū koxehki ra ñu a gi'ño, xi te ko'yēte xi hi xireik'i nge te koja
- III. Nge wū kok'ot'i ra ñu kohye' ya mbomu, kohye' ya ñonhoi xi ya do xi hi itso datho ya ja'ni xi ya karru
- IV. Xo nge wū te gi'yēte a hi irege a iwūi ya ngundo, a iwūi ya dathe, a iwūi ya za xi ya tsi deni
- V. Hin gibo'mihū a wūi ya he'mi te ipāhtite hi ithe' ra municipio
- VI. Hin gikont'i ri ngu nge ma'ra ya kūhū k'a hi ima nge ra Manual de Normas Técnicas de Imagen Urbana de Toluca;
- VII. Ginu a dido' ra dehe nge ri ñangu
- VIII. Hin gi'yēt'e ri ventana nge a ya xo wūi k'ari nangu
- IX. Xo daninki k'ara he'mi ngek'a gri'yēt'e k'ari ngu xo ya xo xit'a'k'i
- X. Nge wū te i'yēt'e xo daxi'k'i ya Bando Municipal xi ko ra Código Reglamentario Municipal xo anja dija ngu gama ra Plan Municipal de Desarrollo Urbano xi ma'ra.

Dadits'ūk'i xi dat'o'k'i 10 tama 50 ra Unidades de Medida y Actualización nge ra V, VI, VII y VIII, francción, xo k'a xit'o'k'i ngu gama nūra Libro Quinto y Libro Décimo Octavo del Código Administrativo del Estado de México. Ta dija dadits'i k'ara mehti dagū'ts'i go'tho. Nū wū hina dagūt'i go'tho.

YOHTO: TE DADITS'I'K'I NGE WŪ PA A ÑU

Te dadits'i'k'i nge wū pa a ñu ngu gama nūra Libro Octavo del Código Administrativo del Estado de México y el Reglamento de Tránsito del Estado de México ngehya.

- I. Hin dazo giño ga mototaxi a ndañu
- II. Hin dazo gikont'i ga bot'i ya xihto ri karru
- III. Hin dazo gikot'i ya ñu
- IV. Hin dazo gik'ūt'i a Centro Histórico ko ya ndahte karru
- V. Hin dazo gihye'ts'e o gituhki a karru Centro Histórico nge ra 21:00 ntxui ta ra 6:00 ntxudi
- VI. Hin dazo giwuits'i a dik'ūt'i ña'ñu ñu
- VII. Hin dazo gikwahti yū indayohti nge ri karru ngu gamā ra Normas Oficiales Mexicanas;
- VIII. Gipe'tsi xi danihki k'ara placa k'ari karru xi hin gijuhti
- IX. Hin da ts'ohki ya goxti ya ndakarru nge wū hi ximoi razo
- X. Hin dazo giño ga motocicleta ko ndunthi ya ja'ni
- XI. Hin dazo giño ga motocicleta wū hi kohñuxi ri fui da moxk'i, ko ra placa, k'a te dipāhtite, xi dayohti wū ntxui, xi hin ndadahye'rihi
- XII. Hin dazo giño ga motocicleta
- XIII. Hin gik'uti a itho ya bisqueta

- XIV. Hin ga ndamafi nge ri karru xi ri motocicleta
- XV. Wū gamaneja hin giini o nanwadi gik’a’ts’i, xo hi gipi’ k’ūya j’ani ginu xi ipōts’e inpo’
- XVI. Gits’o ri karru a itho ya ja’ni
- XVII. Wū ga’yo wū ntxui, da’yohti a mbo hin gihūit’i k’ūri tsibi xi hin gik’oti a mbo
- XVIII. Wū gatu ya ja’ni hin dik’ūti ma’ra ya ñu xi hi gika’mi a mbo ñu xo ank’ū dazo gi’moi
- XIX. Hin dazo gijūt’i ma’ra ya karru ga nthahi pa xa’t’ho te githogi
- XX. Da’ño ya motociclista ngenk’ara ñuhū, hi ma’ nanwadi a dathoghū
- XXI. Ngenk’ū a gi’moi gijūt’i k’a razo nge lontxi ta mbentxi ra 8:00 ntxudi tara 20:00 xui, xi wū nsabadu ra 8:00 ntxudi tara 14:00 nde, hina wū ja ts’onigo xi ndomogo.
- XXII. Hin gits’o’ti yū a gijūt’i
- XXIII. Hin gikot’i a ika ya tsi do’t’hi, a itho ya karru xi ma’ra
- XXIV. Hin gipe’t’i ga t’egi k’ara placa nge ri karru pa hin dats’ū’k’i
- XXV. Githege met’o datho’ ya ciclista xi ya ja’ni, xi gite’mi k’a ihmä
- XXVI. Githege met’o datho’ ya ja’ni a mbont’i ñu
- XXVII. Hin gijūhti a itho ya tsi do’t’hi, y mbēhña ra ‘ñō xi ya tsi danhta xi a ija ra toi, xi a baru ya ja’ni
- XXVIII. Hin gi’moi a itho ya biscleta xi a imbo ya karru batu ya ja’ni
- XXIX. Hin gi’moi a ija ra toi, a i’yo ya ja’ni, a ihyei’rihi ya ja’ni, xi nge a i’yo ya biscleta
- XXX. Giwits’i tho ra 1.5 ya biscleta a ganteniwi
- XXXI. Nge wū hin goja wū gats’i’k’i diño, xo pa diñohū razo xo githege gathogi
- XXXII. Yū ma’ra ima nge ra Reglamento de Tránsito del Estado de México, ngehnūra Bando Municipal, xi ko ra Código Reglamentario Municipal de Toluca, xi ma’ra ima.

Hñätho: Hin gi’ño wū grati

Wū dahnu’k’i grati, datxūhk’i damajo’k’i ngu gama nūra Ley General de Movilidad y Seguridad Vial, nge ra Reglamento de Tránsito del Estado de México, xi ko nūra Código Administrativo del Estado de México, xo nihi ko ra Acuerdo General por el que se establece el Programa Permanente con Fines de Prevención de Accidentes Viales por la ingesta inmoderada de bebidas alcohólicas en el Estado de México, xo ra hu “Conduce sin Alcohol” (“Ño wū hin grati”) nge ra Bando Municipal.

Yū batu ya karru da’ño razo a Nzūhni ngu gadits’ifi.

- a). Nin ditxitxu kwitsi nra hogidehe wū tahnu’k’i ((nin di 0.25 mg/L))
- b). Ya ja’ni batu ra motocicleta nin te tranzi nihi (nin di 0.1 mg/L)
- c). Nin di yūya ndakarru batu ya ja’ni xi te tebatu, nin ditxitxu te dazihū damūfū 0.00 mg/L nge ya hogidehe xi ma’ra ya te bañowi nihi, xo ngu ra tsi paxi.
- d). Hin ginixōri ngu k’a dits’i’k’i pa nin te githo nge wū konti
- e). Gihwihni thumūi ri xutha xo dahnu’k’i wū xatho kotsi

Wū kotsi xo dadits’ū’k’ia

- a). Wū grandanti
- b). Wū grine giragi
- c). Hin gijatho dondo xi hin gijatho ts’ūmahade

Wū hin gija ngu gadits’i’k’i datxuxk’i ko ra Juez Civico xi damajo’k’i nahpa ta hñuhpa ta xo dats’i’k’i tengu kimatsi, xi te grithadi nge ra jueci.

Nge wū pigija ma nandi xo datxuxk’i damajo’k’i a wūi ya ja’ni inti xo da ja’k’i k’ara jueci, maa xo dazu’k’i ngu gahñuxi ra Bando.

Xo pidadijahpik’ū ma’ra ya ja’ni xizit’i ya tsi paxi xi ya hogidehe, xo danu ya yetethe nge a juzgado.

Nge wū pa nti xi to ba’ñogi ma’ra ya ja’ni bantiwi xi bantuwi xi hi ede te ramä ra Bando, xo te bajawi rants’o datxuxiwi ko ra jueci k’a iwūi

K’a batu k’ara karru xi to ba’ñowi xi pū’ts’itewi xo datxuxiwi a Ministerio Público xo ta te dadits’ihmi.

Ngenk’ūya ja’ni ipefi nge a Dirección General de Seguridad y Protección xo ngek’ū damamä a k’a ndot’i mbrati k’ara ja’ni o k’ara mbēhña, xo bits’ūdiwi ko ra karru xo mi ta pähtite damame’ts’i k’ara karru, xi datxuxi a Juzgado xo dits’ifi te tangu kamanzi, maa nge wū kamandathohkibi xo damajot’i.

Nūra ja’ni kamanti xi kamanzit’i ra tsi paxi, wū hñu te i’ēde nū wū hina xo dats’its’i ko ra Juez Civico xo te daxifi nū wū hina a Ministerio Público.

Nge wū te bidits’i’k’i xi ga’ñowi nari ‘mini gindampädiwi dapähtite razo xo dat’uni k’ari karru xo wū dama’ k’ara mehti k’ara karru

1. Gathe k’a te gri’ñowi k’ari karru
2. Xo wū hi ndanzi ta 0.15 mg/L ngu gadit’eni
3. Gimä razo a gramingu, xo dadit’a’k’i k’ara karru

Nge wū nin to ga’ñowi wū kats’ū’k’i xo damambe’ts’i k’ari karru xo gijūt’i k’a diruts’i xi damanbe’ts’i.

A ithohtho

Met’o: Ya hi razo k’ara Bando Municipal nge ra 2025 Yoho: Nūra Bando mi tañōt’i wū kat’ūhtite

Hñu: Xo nge wū tat’ūhtite nūra he’mi mbū ma’ra ya he’mi dahnu nge ra Bando, xo dadikwahti k’ū iwūi razo xo hi ña’ñu te damä ngehnūra he’mi.

Goho: Yū te ihuts’i ximä nūra Bando xo te tangu ipe’ts’ihū nuya.

K’ūt’a: Wū imbūi ma’ra ya thsuhkwa ña’ñu te imä hin dadikwahti nūra Bando.

Rahto: Ipähtitehū nge a Gaceta Municipal.

Yohto: Nū te xija xi te damehnū ra bando xi hi iwūi xo badihnuthoho xo ta diwadi.

Ya mbodi ra Bando Municipal

Na ra bando municipal pede da mbodi ka ra hora da ne kangu i ma ra jemi organica municipal ka ra nge ra lengu mundo i da bota gotho ke ya kjani bui a H. Ayuntamiento

- I. Ra athe ntzini
- II. Ya sindica y ya sindico, ya regidor y regidora
- III. Ya mefi ra municipio
- IV. Ya mfoxte ya athe y ya consejo de participación ciudadana
- V. Ya kjani ra municipio

Ya thogi

Na. Patithe ra bando municipal kja ra gaceta municipal.

Yoho. Bi mbodi ra bando municipal ntzini 2026.

Hñu. Na ra bando municipal da ñuthi kja ra pa da patithe.

Goho. Gutho reta ya pa da thogi nge na ra patithe na ra bando da tethe ra zoo i da patithe ku ya disposiciones reglamentarias y normativas ku nista pa da pefi ya unidad administrativas bui kja na ra bando municipal; asta da uadi kja ra tethe da nkja ku ya disposiciones da uni ra normal funcionamiento siempre ke hinda ma na ra kosa ke hingi jutsi ka na ra jemi.

Kuta. Ku ya befi ma na ra bando municipal da mui a ra suficiencia presupuestal i bu da zoo ko na ra operativa correspondiente.

Rato. Ya hingi sirve gotho ya ordenamientos, acuerdos, circulares, reglamentos, manuales, normas de carácter municipal en lo que contrabenga na ra bando municipal.

Yotho. Ku ya befi i a da nkja con base en las disposiciones del bando municipal ku bi mbodi i betho da uadi i da uadi conforme a este.

Traducción original

Trad: Baltasar Ricardo López Dr. J. Francisco Zaballa
Omaña

Adecuaciones realizadas por:

Inocente Flores Hernández

Adscrito a la Dirección General de Bienestar

